



S

## SF-500S/LM | 10.048.02

- SV 3 REGLAGE MED FJÄRRKONTROLL  
 IT 3 INTRUTTORI CON TELECOMANDO  
 PT 3 INTERRUPTORES COM CONTROLO REMOTO  
 CS 3 SPÍNAČE S DÁLKOVÝM OVLADAČEM  
 SK 3 SPÍNAČE S DIALKOVÝM OVLÁDANÍM  
 TR 3 UZAKTAN KUMANDALI AÇMA-KAPAMA DÜĞMELERİ



## Specifications:

Max. capacity: 1000W  
 Remote control battery: 3VDC CR2032  
 Channels: 3 + master  
 Range: up to 30 meters  
 Frequency: 433,92MHz

230V~50Hz

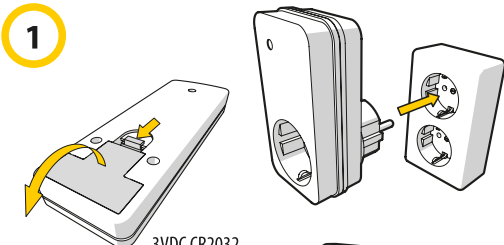


|   |                          |  |
|---|--------------------------|--|
| smartwares<br>Europe                                    | NL: 088 5940501          | Lokaal tarief                                    |
|   | BE: 078 481094(NL)       | Lokaal tarief                                    |
| Jules Verneweg 87<br>5015 BH Tilburg<br>The Netherlands | FR: 0825 560 650         | Tarif local                                      |
|   | DE: +49 (0) 1805 010762  | 18ct/min   |
| www.smartwares.eu                                       | UK: +44 (0) 345 230 1231 | 14ct./Min. dt. Festnetz,<br>Mobil max. 42ct./Min |
|   | ES: +34 938427589        |  |

CUSTOMER SERVICE

SV

CS



1

## Innan användning

- Avlägsna batterilocket och sätt i batteriet (CR2032).
- Sätt den strömbrytare som du vill ansluta till fjärrkontrollen i eluttaget.
- Lysdioden på strömbrytaren blinkar i 10 sekunder. Under denna tid kan du ansluta strömbrytaren till fjärrkontrollen. Om du väntar längre än så kommer lysdioden att släckas. Om detta händer, ta bort strömbrytaren från eluttaget i ett par sekunder för att återställa den.

## Anslut fjärrkontrollen till en strömbrytare.

- Du kan ansluta upp till fem fjärrkontroller till din strömbrytare.
- Tryck på en av de vänstra ON-knapparna på fjärrkontrollen för att ansluta strömbrytaren till en av de 3 kanalerna på fjärrkontrollen (ABC). Lysdioden på strömbrytaren tänds. Strömbrytaren är nu ansluten till fjärrkontrollen.
- Anslut övriga strömbrytare till en kanal på samma sätt.

## Användning av en dimmer

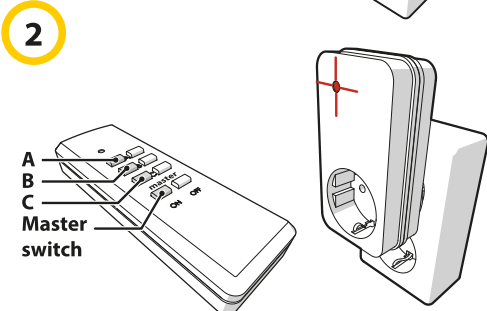
- Tryck på en av de vänstra ON-knapparna (ABC) på fjärrkontrollen för att sätta på strömbrytaren (na) som är anslutna till den kanalen.
- Tryck på motsvarande höger OFF-knapp på fjärrkontrollen för att stänga av strömbrytaren (na). Strömbrytarens lysdiod är inte tänd.
- Huvudnyckeln kan sätta på eller stänga av alla brytare samtidigt. Sätt enhetens kontakt i strömbrytarens uttag.

## Avbryta en anslutning

- Slå av strömbrytaren med OFF-knappen på fjärrkontrollen.
- Ta bort strömbrytaren från eluttaget och vänta några sekunder.
- Sätt tillbaka strömbrytaren i eluttaget.
- Tryck sedan, inom tio sekunder, på OFF-knappen på samma kanal. Strömbrytaren har kopplats bort från fjärrkontrollen. För att undvika att göra nya anslutningar, så ska du inte trycka på någon knapp på fjärrkontrollen i tio sekunder.



Denna symbol anger att produkten endast kan användas inomhus.



2

IT

## Preparazione per l'uso

- Rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire la batteria (CR2032).
- Inserire l'interruttore che si desidera collegare al telecomando nella presa di alimentazione.
- Il LED sull'interruttore lampeggia per 10 secondi. Durante questo periodo è possibile collegare l'interruttore al telecomando. Se si aspetta per un tempo maggiore, il LED si spegne. In questo caso, rimuovere l'interruttore dalla presa di alimentazione per alcuni secondi per ripristinarlo.

## Collegamento del telecomando a un interruttore

- È possibile collegare un massimo di cinque telecomandi all'interruttore.
- Premere uno dei pulsanti ON a sinistra sul telecomando per collegare l'interruttore a uno dei 3 canali del telecomando (ABC). Il LED sull'interruttore rimane acceso. A questo punto l'interruttore è collegato al telecomando.
- Collegare gli altri interruttori a un canale nello stesso modo.

## Azionamento di un interruttore

- Premere uno dei pulsanti ON sulla sinistra (ABC) sul telecomando per attivare l'interruttore o gli interruttori collegati a quel canale.
- Premere il corrispondente pulsante OFF di destra sul telecomando per disattivare l'interruttore o gli interruttori. Il LED sull'interruttore sarà spento a questo punto.
- Il tasto master può controllare l'attivazione e la disattivazione simultanea di tutti gli interruttori.

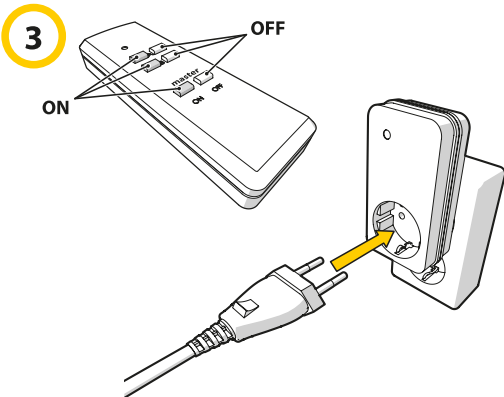
Inserire la spina di alimentazione del dispositivo nella presa dell'interruttore.

## Eliminazione di un collegamento

- Disattivare l'interruttore premendo il tasto OFF del telecomando.
- Rimuovere l'interruttore dalla presa di alimentazione e attendere alcuni secondi.
- Reinserire l'interruttore nella presa di alimentazione.
- Quindi premere il pulsante OFF dello stesso canale entro 10 secondi. L'interruttore è scollegato dal telecomando. Per evitare di effettuare nuovi collegamenti, non premere alcun pulsante del telecomando per 10 secondi.



Questo simbolo indica che il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.



3

SK

## Příprava na použití

- Dajte dolu kryt batérií a vložte batérie (CR2032).
- Vsúňte spínač, ktorý chcete spojiť s diaľkovým ovládaním do miesta napájania.
- LED dióda na spínači bude 10 sekúnd blikať. V priebehu tohto času môžete spojiť spínač s diaľkovým ovládaním. Pokiaľ budete čakať dlhšie, LED dióda zhasne. V takom prípade vytiahnite vypínač z miesta napájania na niekoľko sekúnd a resetujte ho.

## Spojenie diaľkového ovládača so spínačom

- So spínačom môžete spojiť až päť diaľkových ovládačov.
- Stlačte jedno z ľavých tlačidiel ON (ZAPNÚT) na diaľkovom ovládači a pripojte tak spínač k niektorému z troch kanálov diaľkového ovládača (ABC). LED dióda na spínači zostane svietiť. Spínač je teraz spojený s diaľkovým ovládačom.
- Ďalšie prípadné spínače pripojte ku kanálu rovnakým postupom.

## Používání spínačů

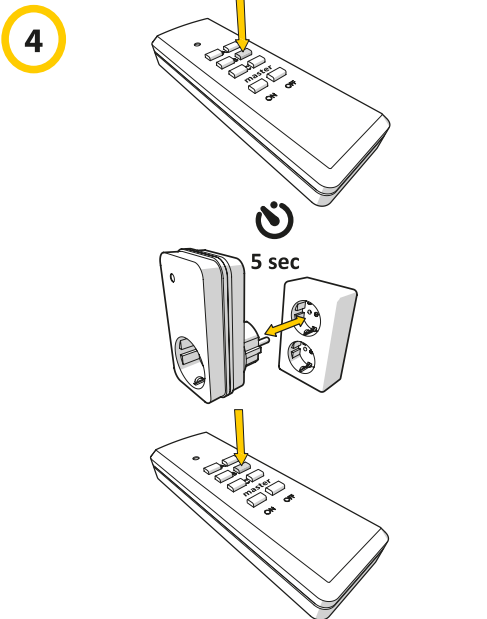
- Stlačte jedno z ľavých tlačidiel ON (ZAPNÚT) (ABC) na diaľkovom ovládači a spínače pripojené k tomuto kanálu tak zapnite.
- Stlačením príslušného praveho tlačidla OFF (VYPNÚT) na diaľkovom ovládači spínače vypnete. LED dióda na spínači nebude svietiť.
- Hlavné tlačidlo umožňuje zapínať či vypínať všetky spínače súčasne. Zásuvku zariadenia vsuňte do zástrčky spínača.

## Zrušenie spojenia

- Spínač vypnite s pomocou tlačidla OFF (VYPNÚT) na diaľkovom ovládači.
- Vytiahnite spínač z miesta napájania.
- Vsúňte spínač späť do miesta napájania.
- Ďalej v priebehu nasledujúcich 10 sekúnd stlačte tlačidlo OFF (VYPNÚT) pre rovnaký kanál. Spínač je teraz od diaľkového ovládača odpojený. Aby ste nenadivazali žiadne nové spojenia nesmiete počas 10 sekúnd stlačiť na diaľkovom ovládači žiadne tlačidlo.



Tento symbol znamená, že produkt sa môže používať iba vo vnútri.



4

PT

## Preparação para utilização

- Retire a tampa do compartimento da pilha e coloque a pilha (CR2032).
- Insira a tomada que pretende ligar ao seu controlo remoto na tomada de parede.
- O LED na tomada irá piscar durante 10 segundos. Durante este tempo, pode ligar a tomada ao controlo remoto. Se esperar mais tempo, o LED irá desligar-se. Se isto acontecer, retire a tomada da tomada de parede durante alguns segundos para a reiniciar.

## Ligar o controlo remoto a uma tomada

- Podem ligar até cinco controlos remotos à sua tomada.
- Prima um dos botões ON que se encontram no lado esquerdo do controlo remoto para ligar a tomada a um dos 3 canais do controlo remoto (ABC). O LED na tomada irá agora permanecer aceso. A tomada está agora ligada ao controlo remoto.
- Ligue as outras tomadas a um canal do mesmo modo.

## Utilizar uma tomada

- Prima um dos botões ON (ABC) que se encontram no lado esquerdo do controlo remoto para ativar a(s) tomada(s) ligada(s) a este canal.
  - Prima o botão OFF correspondente que se encontra no lado direito do controlo remoto para desligar a(s) tomada(s). O LED na tomada irá apagar-se.
  - O botão master pode controlar todas as tomadas ao mesmo tempo, ligando-as ou desligando-as.
- Insira a ficha do aparelho na tomada.

## Cancelar uma ligação

- Desligue a tomada utilizando o botão OFF no controlo remoto.
- Retire a tomada da tomada de parede e aguarde alguns segundos.
- Volte a colocar a tomada na tomada de parede.
- De seguida, no prazo de 10 segundos, prima o botão OFF do mesmo canal. A tomada foi desligada do controlo remoto. Para evitar fazer quaisquer ligações novas, não deve premir qualquer botão no controlo remoto durante 10 segundos.



Este símbolo indica que o produto apenas pode ser utilizado no interior.

TR

## Kullanım için hazırlık

- Pil kapakını çıkarın ve pili takın (CR2032).
- Uzakta kumandanıza bağlamak istediğiniz prize güç noktasına takın.
- Priz üzerinde ki LED 10 saniye yanıp söner. Bu süre içinde prize uzaktan kumandanıza bağlayabilirsiniz. Daha uzun süre beklemeden LED kapanır. Bu durumda prize güç noktasından birkaç saniyelikçe çıkıp girin.

## Uzakta kumandanızı bir prize bağlama

- Prizine en fazla beş adet uzaktan kumanda bağlayabilirsiniz.
- Uzakta kumanda üzerinde soldaki ON düğmelerinden birine basarak prize uzaktan kumandanın 3 kanalından birine bağlayın (ABC). Priz üzerindeki LED devamlı olarak yanar. Priz artık uzaktan kumandaya bağlanmıştır.
- Diğer prizleri de aynı şekilde bir kanala bağlayın.

## Prizi çalıştırma

- Uzakta kumanda üzerinde soldaki ON düğmelerinden (ABC) birine basarak bu kanala bağlı priz(ler)i çalıştırın.
- Priz(ler)i kapatmak için sağdaki karşılık gelen OFF düğmesine basın. Priz üzerindeki LED sönmeye başlar.
- Ana tuş tüm prizleri aynı anda açmak ve kapatmak için kullanılır. Cihazın fişini prizini soketine takın.

## Bağlantıyı iptal etme

- Uzakta kumanda üzerindeki OFF düğmesini kullanarak prize kapatın.
- Priz güç noktasından çıkarmak ve bir kaç saniye bekleyin.
- Priz tekrar güç noktasına takın.
- Daha sonra aynı kanalın OFF düğmesine 10 saniye basın. Priz ile uzaktan kumanda bağlantısı kesilir. Yeni bağlantı yapmadan kaçınmak için uzaktan kumanda üzerindeki herhangi bir düğmeye 10 saniye boyunca basmayın.



Bu sembol, ürünün yalnızca iç mekânlarda kullanılabileceğini gösterir.